

LE PAPALAGUI



LA COMPAGNIE
des Singes
Hurleurs

DU THÉÂTRE, DES MARIONNETTES ET DES BRIQUES

TOUT PUBLIC

LE PAPALAGUI

D'APRÈS LES ÉTONNANTS PROPOS DE TOUIAVII,
CHEF DE TRIBU SAMOAN, SUR LES HOMMES BLANCS

DU THÉÂTRE
DES MARIONNETTES
ET DES BRIQUES

TOUT PUBLIC

DISTRIBUTION

Conception, jeu & manipulation Mélanie Devoldère

Regard complice Gaël Massé

Adaptation du livre Mélanie Devoldère & Gaël Massé

Paroles retranscrites dans un livre en 1920 par Erich Scheurmann

Traduit de l'allemand par Dominique Roudière

Musique originale Thierry Jahn

Régie Mélanie Roux



www.compagniedessingeshurleurs.fr

SYNOPSIS

Le Papalagui Un spectacle qui casse des briques !

Touiavii, pacifique du Pacifique, raconte son voyage en Europe en 1900 et sa parole nous interpelle, nous fait rire, nous dérange...

Touiavii l'a vu :

le Papalagui porte des peaux de pied,
vole parmi les nuages
dans de grands oiseaux de métal,
construit des huttes de pierres par milliers
toutes réunies dans des "villes".
Ecrasé sous le métal rond et le papier lourd,
il a la maladie de penser sans cesse
et surtout, il n'a pas le temps.

Pourtant, le temps est là...

Touiavii nous prévient : le Papalagui ambitionne de devenir Dieu !
Mais... dans quelle pirogue s'est-il fourré ?

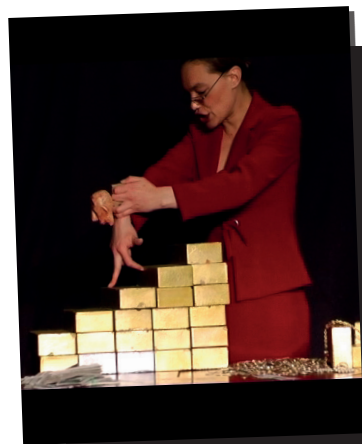
Mais... les Papalagui, c'est nous !?

Une drôle de professeure s'empare de cette parole, fait surgir de ses valises, dans un rythme endiablé, briques, décors, cité, personnages, alternant le jeu d'acteur et la marionnette.

Entre révolte, humour et poésie..



2 VERSIONS



LE PAPALAGUI

1

L'INTÉGRALE

1 heure

Tout Public dès 7 ans

VERSION Salle équipée et Théâtre

“ Je crois que le temps lui échappe comme un serpent dans une main mouillée, justement parce qu’il le retient trop. ”

Le spectacle intégral se compose de 3 parties :

- * La Ville *“ Le Papalagui habite, comme les fruits de mer, dans une coquille dure. ”*
- * L'argent et le travail
“ Où que tu ailles chez le Papalagui... toujours, partout il y a quelqu'un à côté qui dit : C'est à moi ! ”
- * La Maladie de pensée sans cesse
“ Quand un Papalagui pense beaucoup et rapidement, on dit qu'il a... une grosse tête ! ”



Une 3ème version existe pour le jeune public :

LE VOYAGE DE TOUIAVII

Adaptation du Papalagui pour le Jeune Public dès 3 ans - 30'

Autonomie technique.
En salle uniquement

Représentations scolaires pour maternelle et primaire.



LE PAPALAGUI

2

LA VILLE

30 minutes

Tout Public dès 5 ans

VERSION Tout Terrain :
Rue - salle équipée ou non - jour - nuit....

“ Le Papalagui habite, comme les fruits de mer, dans une coquille dure. ”

La version Tout Terrain se compose d'1 partie : La Ville

ACTIONS ARTISTIQUES



Bords plateau après les représentations

Actions de sensibilisation au théâtre et à la marionnettes.

À chaque âge ses questions et perceptions, nous nous adaptons au public.

Pour l'Intégrale, **représentations scolaires** à partir du CE2, également adaptées aux collégiens !

La transmission et l'échange avec le public font partie intégrante de notre démarche artistique.



N'hésitez pas à visiter le site de la Compagnie ou à nous contacter pour de plus amples informations....

HISTOIRE DU TEXTE

En 1900, Touiavii, un chef de tribu des îles Samoa, voyage en Europe. A son retour, tel un “lanceur d’alerte” moderne, il se fait un devoir de prévenir son peuple de notre étrange façon de vivre.



En 1920, Erich Scheurmann, auteur allemand proche de Stevenson, se fait à son tour un devoir de retranscrire et publier ces paroles dans un livre.

En 2001, JeanJacques Roudière, tombe amoureux du texte et décide de relancer la publication (présence images éditions), Dominique Roudière en sera la traductrice.

En 2010, nous créons le spectacle LE PAPALAGUI.

En 2021, nous créons une version pour les plus jeunes : LE VOYAGE DE TOUIAVII, qui nous permet de jouer dans les écoles de la maternelle à la primaire.

En 2026, nous ne nous laissons pas de faire entendre cette vision de notre Monde Occidental ! C’est toujours actuel ! C’est fou. C’est drôle... même si parfois on rit jaune !

LA COMPAGNIE DES SINGES HURLEURS



Dans la forêt tropicale, la puissance du cri des Singes Hurleurs se fait entendre à des kilomètres à la ronde, on a la sensation d’être cerné par une horde de jaguars, alors qu’en fait c’est un primate inoffensif qui se déplace en famille dans la canopée. Tout est question de point de vue...

Compagnie de Théâtre et de Marionnettes

Elle naît à **Paris en 2008** sous l’impulsion de **Mélanie Devoldère**, pour accueillir son premier spectacle : **Le PAPALAGUI**. (200 représentations jusqu’en 2013).

D’autres créations et **projets de médiations culturelles** voient le jour. Les spectacles ont joué en France dans de nombreux théâtres et centres culturels, ainsi que dans des festivals tels que le IN du festival Mondial de Marionnettes de Charleville-Mézières, Momix (Kingersheim), Théâtre à Tout Age (Quimper)... Des tournées ont également eu lieu en Espagne, en Amérique Latine et au Maroc.

Lors du confinement, le **PAPALAGUI** frappe à la porte et se remet en marche, en 2021, pour deux formes de 30’ en complète autonomie, dont une adaptation pour le jeune public : **LE VOYAGE DE TOUIAVII**.

En 2024, la compagnie pose ses valises en Aveyron et s’équipe afin de pouvoir également jouer ses spectacles dans des lieux non dédiés.

Le Théâtre, pour nous, c’est une façon d’élargir nos sens, de développer nos perceptions du Monde : voir plus loin, entendre mieux, toucher et se souvenir, goûter le Monde, sentir venir ! Ecouter ce que l’Histoire parfois nous crie.



CONDITIONS TECHNIQUES

	VERSION INTÉGRALE	VERSION TOUT TERRAIN
Durée du spectacle	1h	30'
Jauge	250	250
Espace scénique	8 x 6m	6 x 4m
Dispositif scénique	spectacle frontal	
Nombre d'artistes	1 comédienne	
Technique	1 régisseuse	
Temps de montage	6h (variable selon les conditions d'accueil)	3h
Temps de démontage	2h	1h
Noir salle	Oui	pas obligatoire
Personnel requis	1 technicien lumière	1 personne
Autonomie technique	Non	Oui

La Version Tout Terrain s'adapte à toute situation : salle, rue, jour, nuit. Elle peut également être accueillie en salle équipée, dans sa création lumière originale. Si besoin de HF, à fournir par l'organisateur.



CONDITIONS FINANCIERES



TARIFS

VERSION INTÉGRALE	1h
1 représentation/jour: 1.200 €	
VERSION TOUT TERRAIN	30'
1 représentation/jour : 800€	

Tarifs dégressifs
selon le nombre
de représentations.

Tarif préférentiel
pour les scolaires.

>>> nous consulter <<<

DÉFRAIEMENTS

Repas / Hébergements
Pour 2 personnes

Transports
Défraiement kilométrique en accord
avec la Convention Collective des
Entreprises Artistiques et Cultur-
elles (CCNEAC) au départ de Saint-
Beauzély (Aveyron).

SACD à charge de l'organisateur.



CONTACTS



LA COMPAGNIE
des Singes
Hurlleurs

ARTISTIQUE

Mélanie Devoldère

06 16 01 43 85

singeshurleurs.cie@gmail.com

ADMINISTRATIF

Julie Barbazanges

06 63 25 86 40

singeshurleurs.adm@gmail.com

www.compagniedessingeshurleurs.fr

12620 Saint Beauzély

Siret 512 474 594 00052 - Code APE 9001Z - Licence L-R-24-1126